

Herausgegeben von:

Thomas Corsten

Fritz Mitthof

Bernhard Palme

Hans Taeuber

# TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik



**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

# **T Y C H E**

**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

**Band 28**

**2013**

**H O L Z H A U S E N**  
D E R V E R L A G

## Impressum

### **Gegründet von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert, Ekkehard Weber

### **Herausgegeben von:**

TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich

### **Vertreten durch:**

Thomas Corsten, Fritz Mitthof, Bernhard Palme, Hans Taeuber

### **Gemeinsam mit:**

Franziska Beutler und Wolfgang Hameter

### **Wissenschaftlicher Beirat:**

Angelos Chaniotis, Denis Feissel, Jörg Fündling,  
Nikolaos Gonis, Klaus Hallof, Anne Kolb, Michael Peachin

### **Redaktion:**

Olivier Gengler, Sandra Hodeček, Claudia Macho, Theresia Pantzer,  
Georg Rehrenböck, Patrick Sängler, Kerstin Sängler-Böhm

### **Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und  
Epigraphik, Universität Wien, Universitätsring 1, 1010 Wien, Österreich.  
e-mail: [franziska.beutler@univie.ac.at](mailto:franziska.beutler@univie.ac.at)

Richtlinien unter <http://www.univie.ac.at/alte-geschichte>.

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

### **Auslieferung:**

Verlag Holzhausen GmbH, Leberstraße 122, A-1110 Wien  
[office@verlagholzhausen.at](mailto:office@verlagholzhausen.at), [www.verlagholzhausen.at](http://www.verlagholzhausen.at)

### **Online Bestellungen:**

<https://shop.verlagholzhausen.at/hhshop/buch.wissenschaft/Tyche/Jahresbaende.htm>

Umschlag: Militärdiplom aus Carnuntum (ZPE 172, 2010, 271–276; Photo: P. Böttcher),  
Inscription aus Ephesos (ÖJh 55, 1984, 130 [Inv. Nr. 4297]; Photo: P. Sängler), P.Vindob. G 2097  
(= P.Charite 8).

### **Bibliografische Informationen der Österreichischen Nationalbibliothek und der Deutschen Nationalbibliothek**

Die ÖNB und die DNB verzeichnen diese Publikation in den Nationalbibliografien; detaillierte  
bibliografische Daten sind im Internet abrufbar. Für die Österreichische Bibliothek:  
<http://onb.ac.at>, für die Deutsche Bibliothek: <http://dnb.ddb.de>.

Eigentümer und Verleger: Verlag Holzhausen GmbH, Leberstraße 122, A-1110 Wien

Herausgeber: TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich  
c/o Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und Epigraphik,  
Universität Wien, Universitätsring 1, A-1010 Wien.

e-mail: [hans.taeuber@univie.ac.at](mailto:hans.taeuber@univie.ac.at) oder [bernhard.palme@univie.ac.at](mailto:bernhard.palme@univie.ac.at)

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Verlagsort: Wien — Herstellungsort: Wien — Printed in Austria

ISBN: 978-3-902976-09-3 ISSN: 1010-9161

Copyright © 2014 Verlag Holzhausen GmbH — Alle Rechte vorbehalten

**Stadt Wien**  
*Wien ist anders.*

Diese Publikation wurde durch die  
freundliche Unterstützung der  
Stadt Wien ermöglicht.

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Nachruf Ralf S c h a r f (Thomas Kruse).....	1
Franziska B e u t l e r – Gabrielle K r e m e r: <i>Domo Iudaeus</i> — Zwei neue Grabinschriften aus Carnuntum (Taf. 1–2) .....	5
Lincoln H. B l u m e l l – Mostafa F. H e m i e d a: The Curious Case of Kom Aushim Inv. no. 45: The Rediscovery of a Fragment from a Lost Inscription? .....	21
Dan D a n a – Radu Z ä g r e a n u: Deux dédicaces latines inédites de Porolissum (Dacie romaine) (Taf. 3–4) .....	27
Robert D a n i e l: Testament of Solomon: Addendum to P.Rain.Cent. 39 (Taf. 5)	37
Ulrike E h m i g: Entwaffnete Götter: Überlegungen zur Interpretation anti- ker Waffenweihungen .....	41
Kaja H a r t e r - U i b o p u: Bestandsklauseln und Abänderungsverbote: Der Schutz zweckgebundener Gelder in der späthellenistischen und kaiser- zeitlichen Polis .....	51
Adam L a j t a r: A Newly Discovered Greek Inscription at Novae (Moesia Inferior) Associated with <i>pastus militum</i> (Taf. 6–7) .....	97
María L i m ó n B e l é n: Towards a New Interpretation of <i>CLE</i> 2288 through its <i>ordinatio</i> (Taf. 7–8) .....	113
Nikos L i t i n a s: Accounts Concerning Work of Weavers (Taf. 9) .....	119
Amphilochios P a p a t h o m a s – Aikaterini T s i o u s i a: Ein spätanti- ker Papyrusbrief an den <i>magnificentissimus comes</i> Menas (Taf. 10–11) .....	127
Tadeusz S a r n o w s k i: <i>Accepta parietoria</i> und <i>pastus militum</i> : Eine neue Statuenbasis mit zwei Inschriften aus Novae (Taf. 12–14) .....	135
Peter S i e w e r t: Archaische Bronzeplatte eines unteritalischen Proxenos der Eleer (Taf. 8) .....	147
Alexander T h e i n: Rewards to Slaves in the Proscriptions of 82 B.C. ....	163
John A. N. Z. T u l l y: Samos, Hegemony, and the Nicuria Decree .....	177
Sofie W a e b e n s: When Two Fragments Meet: A Funerary Stela for Two People from Roman Egypt (Nikopolis) (Taf. 15) .....	183
Igor W y p i j e w s k i – Wojciech P i e t r u s z k a: CIL XI 3254 (II.18) — C. Caristianus Fronto from Sutrium? .....	191
Bemerkungen zu Papyri XXVI (<Korr. Tyche> 735–753) .....	203
Adnotationes epigraphicae IV (<Adn. Tyche> 34–36) .....	213
Buchbesprechungen .....	219
Juan Manuel A b a s c a l, Géza A l f ö l d y, Rosario C e b r í a n (Hrsg.), <i>Segobriga V. In- scripciones romanas 1986–2010</i> , Madrid 2011 und Géza A l f ö l d y e.a., <i>CIL II<sup>2</sup>/14</i> , 2. Editio altera, pars XIV: Conventus Tarraconensis. Fasciculus secundus: <i>Colonia Iulia urbs trium- phalis Tarraco</i> , Berlin, New York 2011 (E. Weber: 219) — (Theo) A n d e r s e.a., <i>Katalog</i>	

der Inschriften der Österreichischen Nationalbibliothek. Ein Projekt des Wahlpflichtfaches Latein des BRG Wien 14 – Linzer Straße 146, Wien 2013 (E. Weber: 227) — Elisabeth B e g e - m a n n, *Schicksal als Argument. Ciceros Rede vom fatum in der späten Republik*, Stuttgart 2012 (K. Bringmann: 221) — Ralf B e h r w a l d, Christian W i t s c h e l (Hrsg.), *Rom in der Spätantike, Historische Erinnerung im städtischen Raum*, Stuttgart 2012 (J. M. Widauer: 223) — Helmut B e r n e d e r e. a., (Hrsg.), *Im Dialog mit der Antike. Die Innsbrucker Sammlung stadtrömischer Inschriften. Ein Sparkling-Science-Projekt*, Innsbruck [2012] (E. Weber: 227) — Wolfgang B l ö s e l, Karl-Joachim H ö l k e s k a m p (Hrsg.), *Von der militia equestris zur militia urbana. Prominenzrollen und Karrierefelder im antiken Rom. Beiträge einer internationaler Tagung vom 16. bis 18. Mai 2008 an der Universität zu Köln, Alte Geschichte*, Stuttgart 2011 (L. Cappelletti: 229) — Sergio B o s t i c c o, *I geroglifici egiziani nelle testimonianze degli autori classici. Tesi di laurea di a.a. 1946/1947*, Firenze 2012 (H. Satzinger, D. Stefanović: 233) — Scott B u c k i n g, *Practice Makes Perfect. P.Cotsen-Princeton 1 and the Training of Scribes in Byzantine Egypt*, Los Angeles 2011 (A. Boud'hors: 235) — Ελένη Χ ο υ λ ι α ρ ά - Ρ ά ι ο υ, *Ἰοβόλοι σκορπίοι. Μαγικοί πάπυροι και άλλες μαρτυρίες*. Mit einer Zusammenfassung auf Französisch: *Scorpions venimeux. Papyrus magiques et autres témoignages*, Ioannina 2008 (A. Papatomas: 238) — Boris D r e y e r, *Polybios*, Hildesheim, Zürich, New York 2011 (É. Foulon: 241) — Trevor V. E v a n s, Dirk D. O b b i n k (Hrsg.), *The Language of the Papyri*, New York 2010 (A. Papatomas, A. Koroli: 242) — Giorgio F e r r i, *Tutela urbis. Il significato e la concezione della divinità tutelare cittadina nella religione romana*, Stuttgart 2010 (F. Prescendi: 245) — Nancy G a u t h i e r, Emilio M a r i n, Françoise P r é v o t (Hrsg.), *Salona IV. Natpisi starokršćanske Salone, IV.-VII. st. – Inscriptions de Salone chrétienne, IV<sup>e</sup>-VII<sup>e</sup> siècles*. Niz "Salona" Arheološkog Muzeja, Split, Rom, Split 2010 (E. Weber: 247) — Maria Grazia G r a n i n o C e c e r e, *I miliari lungo le strade dell'impero. Atti del convegno Isola della scala 28 novembre 2009*, Verona 2011 (E. Weber: 248) — Heinz H e i n e n (Hrsg.), *Antike Sklaverei: Rückblick und Ausblick. Neue Beiträge zur Forschungsgeschichte und zur Erschließung der archäologischen Zeugnisse*, Stuttgart 2010 (A. Gonzales: 250) — Heinz H e i n e n (Hrsg.), *Kindersklaven – Sklavenkinder. Schicksale zwischen Zuneigung und Ausbeutung in der Antike und im interkulturellen Vergleich*, Stuttgart 2012 (A. Gonzales: 256) — Werner H u ß, *Die Verwaltung des ptolemäischen Reiches*, München 2011 (P. Sängler: 258) — Benjamin K e l l y, *Petitions, Litigation, and Social Control in Roman Egypt*, Oxford 2011 (A. Jördens: 260) — Christina K u h n (Hrsg.), *Politische Kommunikation und öffentliche Meinung in der antiken Welt*, Stuttgart 2012 (U. Ehmig: 263) — Martti L e i w o, Hilla H a l l a - A h o, Marja V i e r r o s (Hrsg.), *Variation and change in Greek and Latin*, Helsinki 2012 (B. Rochette: 266) — Carlos N o r e ñ a, *Imperial ideals in the Roman West. Representation, Circulation, Power*, Cambridge 2011 (M. Moser: 269) — Klaus T a u s e n d, *Im Inneren Germaniens. Beziehungen zwischen den germanischen Stämmen vom 1. Jh. v. Chr. bis zum 2. Jh. n. Chr. Mit Beiträgen von Günter Stangl und Sabine Tausend*, Stuttgart 2009 (R. Wolters: 272) — Marja V i e r r o s, *Bilingual Notaries in Hellenistic Egypt. A Study of Greek as a Second Language*, Brussel 2012 (B. Rochette: 275).

Indices ..... 279

Eingelangte Bücher ..... 283

Tafeln 1–15

Die *Annona Epigraphica Austriaca 2011–2012* erscheint unter <http://altegeschichte.univie.ac.at/forschung/aea/> und wie bisher auch in der Zeitschrift *Römisches Österreich*.

## Deux dédicaces latines inédites de Porolissum (Dacie romaine)

Tafeln 3–4

Nous publions ici<sup>1</sup> deux inscriptions inédites<sup>2</sup> de *Porolissum* (aujourd'hui Moigrad, dép. de Sălaj, Roumanie), ville de Dacie d'importance à la fois stratégique et commerciale, qui donna son nom à la province Porolissensis, créée au début du règne d'Hadrien<sup>3</sup>. *Porolissum* n'accéda pour autant au rang de municipes qu'assez tardivement, sous Septime Sévère, d'où son nom officiel : *municipium Septimium Porolissense*.

---

<sup>1</sup> Nous remercions vivement Nicolae Gudea (Cluj) de nous avoir autorisés à publier ces deux monuments inédits et d'avoir mis à notre disposition tous les renseignements nécessaires ; nous sommes également reconnaissants à Laurent Dubois (Paris) et à Heikki Solin (Helsinki) pour leurs suggestions concernant le *cognomen* du magistrat attesté par la seconde inscription, ainsi qu'à Franziska Beutler (Vienne) pour ses observations ponctuelles. Abréviations :

IDR = D. M. Pippidi, I. I. Russu (éds.), *Inscriptiones Daciae Romanae*, Bucarest 1975– (en cours).

IDRE = C. C. Petolescu, *Inscriptions de la Dacie Romaine. Inscriptions externes concernant l'histoire de la Dacie (I<sup>er</sup>–III<sup>e</sup> siècles)*, I–II, Bucarest 1996–2000.

ILD = C. C. Petolescu, *Inscripții latine din Dacia (ILD) [Inscriptions latines de Dacie (ILD)]*, Bucarest 2005.

<sup>2</sup> Une autre inscription inédite provenant du site a été publiée dans *Tyche* 25 (2010) 81–89 : D. Petruț, C. Găzdac, Á. Alföldy-Găzdac, Sz. Pánczél, I. Bajusz, S. Mustață, L. Vass, *A Family Funerary Monument Erected by a vilicus from Porolissum in Roman Dacia*. Pour d'autres monuments de *Porolissum* récemment publiés, y compris des autels fragmentaires, effacés ou anépigraphes, mais dont le contexte de découverte reste malheureusement inconnu, voir R. I. Zăgreanu, C. I. Iov, *New Sculptural Monuments in the Porolissum Area*, in : C. Cosma (éd.), *Studii de arheologie și istorie. Omagiu profesorului Nicolae Gudea la 70 de ani. Studies in Archaeology and History. An Anniversary Volume to Professor Nicolae Gudea on his 70<sup>th</sup> Birthday*, Cluj 2012, 291–318.

<sup>3</sup> Voir, en général, *TIR* L 34, 92–93 ; N. Gudea, *Porolissum. Res publica municipii Septimii Porolissensium*, Bucarest 1986 ; *Idem*, *Porolissum. Un complex arheologic daco-roman la marginea de nord a Imperiului Roman (Porolissum. Un complexe archéologique daco-roman à la limite septentrionale de l'Empire Romain)*, Vol. I, Zalău 1989 ; R. Ardevan, *Viața municipală în Dacia romană (La vie municipale en Dacie romaine)*, Timișoara 1998, 65–67 ; N. Gudea, W. Schuller, *Porolissum. Ausschnitte aus dem Leben einer dakisch-römischen Grenzsiedlung aus dem Nordwesten der Provinz Dacia Porolissensis*, Amsterdam 1998 ; en dernier lieu, C. C. Petolescu, *Villes de la Dacie romaine*, *Dacia* NS 55 (2011) 99.

La première inscription, malheureusement fragmentaire (sans doute une dédicace), constitue la troisième attestation d'un *conductor (pascui et) salinarum* de Dacie déjà connu, P. Aelius Marius ; la seconde inscription, une dédicace plus banale, fut érigée par un décurion et édile dont le *cognomen* est nouveau.

Lors des fouilles archéologiques de la première moitié des années 1980, les deux monuments ont été découverts en remploi, en rapport avec les réparations effectuées dans le grand camp auxiliaire (phase en pierre) situé sur la colline de Pomét<sup>4</sup>. C'est à cette occasion, sans doute après le règne de Dèce, sous Gallien, que plusieurs inscriptions votives et funéraires provenant de la ville et de sa nécropole ont été réutilisées afin de consolider, entre autres, les secteurs des portes<sup>5</sup>.

#### 1. Nouvelle attestation de P. Aelius Marius, *conductor (pascui et) salinarum*

**Lieu de découverte** : à *Porolissum*, lors des fouilles de 1982, dans le grand camp auxiliaire de Pomét, dans les décombres du mur d'enceinte (Nord-Est), dans le secteur de la *porta praetoria* de la tour orientale.

**Description** : Partie inférieure d'une plaque votive (?), peut-être dans une *tabula ansata*, plutôt que d'une base de statue, en calcaire, partiellement conservée ; bordure moulurée (4 cm), listel (1 cm) et kyma (3 cm). La pièce était travaillée au dos, afin d'être fixée (sur un mur ?) ; des traces de mortier. Dimensions : 33 × 35 × 14 cm. Le fragment, légèrement abîmé, conserve une partie des cinq dernières lignes du texte, bien que de manière incomplète (champ épigraphique : 24 × 35 cm).

**Écriture** : écriture soignée ; les lettres sont régulièrement gravées, avec des *apices* ; lignes de réglage. Hauteur des lettres : 5 cm (ll. 1–4), 4 cm (l. 5). Présence de points séparatifs en forme de flèche (ll. 2, 4, 5) et d'abréviations courantes (l. 2). Aucune ligature.

**Lieu de conservation** : MJIAZ (Musée Départemental d'Histoire et d'Archéologie de Zalău), sans n° inv.

**Date** : II<sup>e</sup> s. p. C. Pl. 3, fig. 1.

<sup>4</sup> E. Tóth, *Porolissum. Das Castellum in Moigrad. Ausgrabungen von A. Radnóti, 1943*, Budapest 1978 ; N. Gudea, *Das Römergrenzkastell von Moigrad-Pomet. Porolissum I*, Zalău 1997.

<sup>5</sup> Voir, en dernier lieu, D. Isac, *Repairing Works and Reconstructions on the Limes Dacicus in the Late 3<sup>rd</sup> Century AD*, in : Á. Morillo, N. Hanel, E. Martín (éd.), *Limes XX. XX Congreso internacional de estudios sobre la frontera romana. XX<sup>th</sup> International Congress of Roman Frontier Studies. León (España), Septiembre, 2006*, II, Madrid 2009, 779–792, en partic. 782–783, 785. Parmi les nombreuses dédicaces et épitaphes trouvées en remploi dans le camp de Pomét, notamment dans le secteur de la *porta principalis sinistra*, on peut citer ILD 680, 681 (dédicace d'un décurion), 689, 694 (dédicace d'un décurion), 707, 709, 710, 711, 712, 713.



La transcription diplomatique est la suivante :

-----  
 ]A.R...[  
 ]P•AEL•MA[  
 ]ŞALINARV[  
 ]TATI•FE[  
 5     ].VM•E[

Seule la lecture de la formule onomastique et du statut du personnage, vraisemblablement honoré, est assurée. Au début de l'inscription — une ou plusieurs lignes sont apparemment perdues — se trouvait sans doute la dédicace à une ou plusieurs divinités et peut-être une formule dédicatoire<sup>6</sup>, tandis qu'à la dernière ligne se cachait une autre formule, débutant par *ex*. On ignore quelle était la disposition des séquences sur chaque ligne, et combien de lettres manquaient à gauche et à droite. Par conséquent, il convient de restituer :

-----  
 [---]A.R...[---]  
 [---?] P(ublii) Ael(ii) Ma[ri cond(uctoris) (pascui et ?)]  
 [---?] şalinaru[m ---]  
 [---]tati FE[---]  
 5     [---].um e[---].

2 ou *conductoris* || 2-3 ou *Ma[ri cond(uctoris)]* | *şalinaru[m]* || 4 peut-être *Fe[lix]* (ou *fe[rit]*) || 5 peut-être *[---]VM*, donc *[---]sjuum ?* || sans doute *e[ex ---]*

« [--- *divinité(s)* --- ---] de P. Ael. Ma[rius, fermier (des pâturages et ?)] des salines [---] ».

Même si la dédicace est abîmée, l'essentiel est heureusement conservé. La mention des *salinae* (l. 3), en combinaison avec les *tria nomina* de *P. Ael. Ma[rius]*, déjà connu comme *conductor salinarum* (voir *infra*), est suffisante et nous offre la clé de l'inscription. Les exploitations de sel étaient assez nombreuses en Dacie romaine : la plus importante se trouvait à *Salinae* (auj. Ocna Mureş, dép. d'Alba), toponyme parlant, dans la vallée du fleuve *Marisus/Mureş*, d'autres à *Potaissa* et sans doute à Ocna Sibiului, ainsi que plusieurs autres exploitations mineures<sup>7</sup>. L'épigraphie pro-

<sup>6</sup> On a cru pouvoir lire (l. 1) *[---]R pro şal[ute ---?]*, mais en réalité, après le A, on aperçoit une partie d'une lettre (P ou T ?), puis un R, puis peut-être un D (ou plutôt un S ?), et des traces de lettres. À la ligne suivante, le nom du *conductor* était le plus vraisemblablement au génitif, à l'instar des autres dédicaces du dossier.

<sup>7</sup> V. Wollmann, *Mineritul metalifer, extragerea sării și carierele de piatră în Dacia ro-*

vinciale nous aide à mieux apercevoir le contrôle des ressources, dans ce cas celui des salines et des pâturages alentours. En effet, les salines, qui se trouvaient dans la propriété de l'État, étaient affermées à des concessionnaires privés, des *conductores*, qui percevaient le *vectigal* des petits fermiers (*coloni*)<sup>8</sup>.

P. Aelius Marius<sup>9</sup> était déjà connu par deux inscriptions comme fermier des pâturages et des salines appartenant au fisc impérial. À chaque reprise, il est honoré par l'un de ses subordonnés :

– CIL III 1363 = IDR III.3 119 (*Micia*,auj. Vețel, dép. de Hunedoara ; photographie *Ubi erat Lupa* n° 11761) : *Silvano Do|mestico P(ublius) Ael(ius) Euph[or]rus pro | salute P(ublil) Ael(ii) | Mari con|ductoris pascui et sa|linar(um) | v(otum) v(ovit)*.

– AE, 1930, 10 = AE, 1957, 273 = AE, 1967, 388 = ILD 804 (Domnești, dép. de Bistrița-Năsăud)<sup>10</sup> : *[I(ovi)] O(ptimo) M(aximo) et T(errae) M(atri) | [p]ro sal(u)t(e) Ael(ii) | Mari fl(amini) col(oniae) | conduc(toris) pasc(ui) | et salina(rum) At(ticus, act(or) eius, | v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*.

Ce même personnage est en outre honoré à *Tibiscum* (auj. Jupa, dép. de Caraș-Severin ; photographie *Ubi erat Lupa* n° 13233), bien que sans aucune mention de son statut (CIL III 1549 = IDR III.1 145) : *S(oli) I(nvicto) N(umini) M(ithrae) | pro salute | P(ublil) Ael(ii) Mari | Hermadio, | act(or) Turran(ii) | Dii, v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*.

Connu désormais par quatre mentions, P. Aelius Marius est le *conductor salinarum* le mieux documenté en Dacie romaine, grâce à un dossier épigraphique qui

---

*mană. Der Erzbergbau, die Salzgewinnung und die Steinbrüche im römischen Dakien*, Cluj 1996, 240–249.

<sup>8</sup> Voir, en général, M. Macrea, *Viața în Dacia romană (La vie en Dacie romaine)*, Bucarest 1969, 298 ; P. Ørsted, *Roman Imperial Economy and Romanization. A Study in Roman Imperial Administration and the Public Lease System in the Danubian Provinces from the First to the Third Century A.D.*, Copenhague 1985, 343 et 346–247 ; C. C. Petolescu, *Dacia și Imperiul Roman (La Dacie et l'Empire Romain)*, Bucarest 2000, 243 ; M. Bărbulescu, s.v. *Conductores pascui et salinarum*, in : M. Bărbulescu (éd.), *Atlas-dicționar al Daciei romane*, Cluj 2005, 71 et 73 (p. 74, carte n° XVII ; p. 76, liste des salines) ; N. Gudea, Th. Lobüscher, *Dacia. Eine römische Provinz zwischen Karpaten und Schwarzem Meer*, Mayence 2006, 43–44 (p. 45, carte n° 36, avec les salines) ; R. Ardevan, L. Zerbin, *La Dacia romana*, Soveria Mannelli 2007, 85 ; I. A. Oltean, *Dacia. Landscape, Colonisation, Romanisation*, Londres/New York 2007, 38–39, 182, 223. Les commentaires les plus fournis, à partir des exemples épigraphiques connus, sont donnés par I. Piso, *Un nouveau conductor salinarum en Dacie*, *Acta Musei Napocensis* 41–42 (2004–2005) 179–182 ; en dernier lieu, voir D. Benea, *Cu privire la administrarea salinelor din Dacia romană (Sur l'administration des salines en Dacie romaine)*, *Analele Banatului* 15 (2007) 41–46 (avec une insistance, peut-être trop poussée, sur l'importance de l'armée dans ce phénomène).

<sup>9</sup> Son *cognomen*, connu, en raison du formulaire, uniquement au génitif (*Mari*), a été restitué par les commentateurs tantôt *Marus*, tantôt *Marius* ; cette dernière forme est préférable, de l'avis de I. Piso (voir n. 8). *Marius*, normalement un gentilice, est attesté à plusieurs reprises comme *cognomen* (cf. *OPEL* III 59).

<sup>10</sup> Parfois, son *praenomen* est donné à tort comme *Titus* (ainsi, AE, 1967, 388). Dans le corpus récent ILD 804, on déplore la lecture fautive *Ael(ius) | Aeticua, gener* (une des premières lectures, cf. AE, 1930, 10).

s'accroît régulièrement. Voici la liste actualisée des *conductores (pascui et) salinarum* connus dans la province :

(1) P. Aelius Marius, *conductor pascui et salinarum*, attesté par trois inscriptions, à *Micia*, à Domnești et, à présent, à *Porolissum* ; ainsi que, sans aucune précision concernant sa qualité, à *Tibiscum* (voir *supra*).

(2) P. Aelius P. f. Pap(iria tribu) Strenuus, *conductor pascui, salinarum et commerciorum*, honoré à *Apulum* (CIL III 1209 = IDR III.5 443). Il s'agit d'un chevalier romain, avec une carrière municipale bien fournie : prêtre de l'autel impérial, augure et ancien duumvir de la colonie de *Sarmizegetusa*, augure de la colonie d'*Apulum*, décurion de la colonie de *Drobeta*, patron des collèges des *fabri*, des *centonarii* et des marins (sans doute au III<sup>e</sup> s.).

(3) C. Iulius Valentinus, *conductor salinarum*, honoré à Sânpaul (dép. de Harghita) (AE, 1937, 141 = CIMRM II 2011 = IDR III.4 248).

(4) [- ---]tilius Rufinus, *conductor salinarum*, honoré à *Micia* (AE, 2005, 1296) ; l'autel fut trouvé en remploi dans l'église en bois de Boia Bîrzii (dép. de Hunedoara).

Ces *conductores* sont naturellement attestés dans la région des salines (Domnești, Sânpaul), mais aussi dans les points de transit et de douane<sup>11</sup> : ainsi, deux fois à *Micia*, une fois à *Apulum*, et, à présent, à *Porolissum*, où l'on connaît une importante station douanière (y compris par des fouilles archéologiques), et où l'activité commerciale, omniprésente, était orientée vers le *Barbaricum*<sup>12</sup> (voir la carte des attestations, Pl. 3, fig. 2). *Tibiscum* se trouvait, à son tour, sur la frontière occidentale réelle de la Dacie – qui n'était pas sur le fleuve *Pathissus/Tisza*. À l'instar de P. Aelius Strenuus, chevalier romain et magistrat de plusieurs colonies en Dacie Supérieure, P. Aelius Marius fut promu au flaminat d'une colonie inconnue, comme nous renseigne brièvement la dédicace de Domnești<sup>13</sup>. Ce sacerdoce n'est pas mentionné à *Micia*, tandis qu'à *Porolissum* le caractère fragmentaire du monument empêche toute certitude en ce sens. D'après l'onomastique et les autres attestations du personnage, une date au II<sup>e</sup> s. de l'inscription comme de l'activité de P. Aelius Marius est la plus vraisemblable.

<sup>11</sup> Selon l'observation précieuse de I. Piso, *Un nouveau conductor salinarum en Dacie* [n. 8], 182.

<sup>12</sup> N. Gudea, *Vama romană. Monografie arheologică. Contribuție la cunoașterea sistemului vamal din provinciile dacice (La douane romaine. Contribution à la connaissance du système douanier des provinces daces)*, Cluj 1996. D. Benea, *Cu privire la administrarea salinelor din Dacia romană* [n. 8], 44, écrivait que d'autres points de transit du sel devaient se trouver au Nord de la Dacie, « peut-être aussi à *Porolissum*, où il n'y a pas de témoignages épigraphiques ». Désormais, cette hypothèse se voit confirmée. Chez M. Bărbulescu, *Conductores pascui et salinarum* [n. 8], 73, *Porolissum* est cité parmi les localités où sont attestés des *conductores salinarum* ; nous ne saurions dire s'il était au courant de cette inscription inédite.

<sup>13</sup> *Apulum* ou *Sarmizegetusa*, voir en dernier lieu I. Piso, *Un nouveau conductor salinarum en Dacie* [n. 8], 182 ; sur le statut social de ces grands fermiers des domaines impériaux, chevaliers (comme P. Ael. Strenuus) ou affranchis, voir I. Piso, *An der Nordgrenze des Römischen Reiches. Ausgewählte Studien (1972–2003)* (HABES 41), Stuttgart 2005, 252.

Dans la plupart des cas, ces *conductores salinarum* sont honorés par leurs subordonnés qui agissaient sur le terrain, esclaves ou affranchis : P. Ael. Marius, par *P. Ael. Euph[or]us*, à *Micia*, et par *Atticus act(or)*, à Domnești<sup>14</sup> ; P. Ael. Strenuus, par un certain *Rufinus*, à *Apulum* ; C. Iul. Valentinus, par *Iulius Omucio, libertus actor*, à Sânpaul<sup>15</sup> ; enfin, [- ---]tilius Rufinus, par *Ursio, ser(vus) act(or) verna*, à *Micia*. C'était probablement le cas aussi pour la dédicace, malheureusement fragmentaire, de *Porolissum*<sup>16</sup>.

Cette nouvelle attestation, qui vient de la limite septentrionale de la Dacie, suggère la complexité des tâches et des relations à la charge du *conductor (pascui et salinarum)*, aidé par tout un réseau de subordonnés à l'échelle de la province nord-danubienne.

## 2. Dedicace d'un décurion et édile de Porolissum

**Lieu de découverte** : *Porolissum*, lors des fouilles de 1985, dans le grand camp auxiliaire de Pomet, dans le secteur *latus praetorii sinistrum*.

**Description** : Autel en pierre calcaire, de forme allongée, avec le couronnement très abîmé et la base détériorée. Il est conservé en deux morceaux recollés en hauteur. Dimensions : 65 × 27 × 30 cm.

**Écriture** : L'inscription est complète, et comporte six lignes de texte, avec une *ordinatio* bien visible ; une, voire deux lignes de réglage tracées par le lapicide se poursuivent au-delà de la dernière ligne (l. 6). Les lettres, assez irrégulières et d'une qualité médiocre, comportent des *apices* ; les I et les T sont similaires ; les O sont plus petits ; Y similaire à un V (l. 4) ; E et R avec un prolongement en forme de T (ll. 5–6). Hauteur des lettres : 3 cm (ll. 1–3), 4 cm (ll. 4–5), 5 cm (l. 6). Ligatures : A + E (ll. 3, 5). Des points séparatifs en forme de pointe de flèche.

**Lieu de conservation** : MJIAZ (Musée Départemental d'Histoire et d'Archéologie de Zalău), n° inv. 143/2013.

**Date** : Après Septime Sévère. Pl. 4.

<sup>14</sup> Et, à *Tibiscum*, par *Hermadio act(or)* de *Turran(ius) Dius*.

<sup>15</sup> Voir L. Mihăilescu-Bîrliba, *Les affranchis dans les provinces romaines de l'Illyricum* (Philippika 12), Wiesbaden 2006, 305–306, n° 595 ; *Idem*, *Actores Daciae Romanae*, *Classica et Christiana* 4 (2009) 307–316, en partic. 311–312 ; sur les *actores* comme agents des *conductores*, voir J. Carlsen, *Vilici and Roman Estate Managers until AD 284*, Rome 1995, 128.

<sup>16</sup> L. 4, la fin du premier mot conservé pourrait être au datif, *[incolumi]tati*, *[felici]tati* ou similaire, ou bien l'abréviation d'un gentilice, par exemple *[S]tati(us)/[S]tati(lius) Fe[l]ix*, mais tout cela reste très hypothétique.

La transcription diplomatique est la suivante :

• I • O • M •  
 ET • IVNONI  
 REG • P • AEL •  
 STADYLO  
 5 DEC • AEDIL •  
 PRO • VOT •

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo)*  
*et Iunoni*  
*Reg(inae) P(ublius) Ael(ius)*  
*Stadylo*  
 5 *dec(urio) aedil(is)*  
*pro vot(o).*

« À Jupiter Très Bon Très Grand et à Junon Reine, Publius Aelius Stadylo, décurion et édile, à la faveur d'un vœu ».

On est devant une dédicace banale au couple divin Jupiter Optimus Maximus et Juno Regina, si fréquemment honorés, en Dacie comme dans d'autres provinces, par les magistrats et les communautés. La formule *pro vot(o)*, peu courante, remplace ici le plus fréquent *ex voto*. Le personnage se définit comme décurion et édile — magistrature attestée pour la première fois à *Porolissum* —, alors que la mention de la ville est sous-entendue. Les deux précisions nous aident à fixer comme *terminus post quem* de la dédicace le règne de Septime Sévère, quand *Porolissum* fut promu au rang de municipes<sup>17</sup>. La mention de la charge d'édile après celle de décurion indique que le dédicant fut d'abord décurion, avant de remplir une magistrature<sup>18</sup>.

P. Ael. Stadylo vient s'ajouter au dossier assez fourni des autres décurions connus à *Porolissum*<sup>19</sup>, où l'on peut mesurer le poids des Palmyréniens (et d'autres Syriens), en rapport avec la considérable présence militaire dans cet endroit stratégique :

<sup>17</sup> Pour la vie municipale en Dacie romaine, voir brièvement R. Ardevan, L. Zerbini, *La Dacia romana* [n. 8], 131–155 (sur *Porolissum*, 148–150) ; en général, la monographie de R. Ardevan, *Viața municipală în Dacia romană (La vie municipale en Dacie romaine)*, Timișoara 1998 ; sur *Porolissum*, voir en partic. pp. 65–67, 149, 187–188, 566 (et le tableau n° XXVI, avec les notables du municipes). R. Ardevan notait par ailleurs que les données sur la vie municipale de *Porolissum* étaient réduites (p. 149). Sur l'histoire de la ville et ses magistrats, cf. également I. Piso, *Studia Porolissensia (I). Le temple dolichénien*, Acta Musei Napocensis 38 (2001) 235–237 [= *An der Nordgrenze* (n. 13), 483–486], lequel propose de placer le municipes sur le grand plateau situé au Sud-Est du camp de Pomet.

<sup>18</sup> C'est donc une mention qui se justifie : voir à ce sujet R. Ardevan, *Viața municipală* [n. 17], 153–155.

<sup>19</sup> Attestations des décurions de cette ville : N. Chirilă, N. Gudea, A. Matei, V. Lucăcel,

dans la ville même<sup>20</sup> :

– dédicace à Jupiter Optimus Maximus, par *P. Aelius Iacubus*, *dec(urio) mun(icipii) Por(olissensis)* (ILD 681) ;

– dédicace à Jupiter Dolichenus, par *M. Aur. Flavus*, *IIIvir m(unicipii) S(eptimii) P(orolissensis)*, *M. Ant(onius) Maximu[s]*, *vet(eranus) et dec(urio) o[rnat]us ornam(entis) IIIvir(alibus) m(unicipii) s(upra) s(cripti)*, et *Aure(lius) Flauius*, *dec(urio) m(unicipii) ve<g>esi[m]a[r](ius)]* (ILD 683)<sup>21</sup> ;

– dédicace à Silvanus Domesticus, par *Val. Them( )*<sup>22</sup>, *vet(eranus) dec(urio) municip(ii)* (ILD 688) ;

– dédicace à Dea Suria, par *Aur. Gaius*, *dec(urio) m(unicipii) P(orolissensis)*, *sace(r)do[s]* (ILD 694) ;

– *[L]ivius Rufus*, *dec(urio)*, qui érige l'épithaphe de sa femme (ILD 698) ;

ailleurs en Dacie :

– à *Colonia Ulpia Traiana Augusta Dacica Sarmizegetusa*, *Aureli(i) Theophilus et Castor*, *decc(uriones) mun(icipii) Porol(issensis)* (CIL III 1495 = IDR III.2 126) ;

– à *Apulum*, *L. Iul. [B]assinus*, *dec(urio) col(oniae) Apul(ensis)*, *IIvir col(oniae) Nap(ocensis)*, *flam(en) col(oniae) Drob(etensis)*, *flam(en) munic(ipii) Dier(nensis)*, *dec(urio) munic(ipiorum) Apul(ensis) et Por(olissensis)*, *trib(unus) leg(ionis) III Fl(aviae)* (CIL III 14468 = IDR III.5 14) ;

dans l'Empire :

– à *Nedinum* en Dalmatie, épithaphe de *Cocceius Umbrianus*, *dec(urio)*, *augur et pontifex civitatis Paral(is)ensium provinciae Daciae* (CIL III 2866 = IDRE II 293) ;

– à *Augusta Traiana* en Thrace, *Aur. Primus*, auteur d'une dédicace en grec en l'honneur de Jupiter Dolichenus, sous Sévère Alexandre (IGBulg III 1590 = IDRE II 351)<sup>23</sup>.

Le principal apport de la nouvelle inscription est de nature onomastique. Certes, les *Aelii* sont nombreux à *Porolissum* ; quand le *praenomen* est noté, il est, par deux fois, *Publius*<sup>24</sup>. Cependant, aussi bien la lecture que la compréhension du *cognomen* de ce nouveau décurion posent problème. Le lapicide a gravé les I et les T de la même manière ; la barre horizontale du L est assez négligemment gravée ; qui plus est, le Y

---

*Raport preliminar asupra săpăturilor de la Moigrad (Porolissum) din anii 1977–1979*, Acta Musei Porolissensis 4 (1980) 90–98 ; R. Ardevan, *Viața municipală* [n. 17], n<sup>os</sup> R 117, 353, 486–488, 490, 502, 513 ; I. Piso, *Studia Porolissensia (I)* [n. 17], Acta Musei Napocensis 38 (2001) 236 n. 124 [= *An der Nordgrenze* (n. 13), 485 n. 124].

<sup>20</sup> *Ael. Thema[rsa] ?, vet(eranus) ex] (centurione)*, *dec(urio) CO[---]* (ILD 707) est soit décurion de la colonie de *Napoca*, soit, si l'on adopte une autre restitution, de *Porolissum* (ce qui est peu probable) ; son *cognomen* est de facture syrienne.

<sup>21</sup> Avec les lectures de I. Piso, *Studia Porolissensia (I)* [n. 17], 225–233 (= AE, 2001, 1707).

<sup>22</sup> *Them(es)* ou *Them(arsa)* plutôt que *Them(o)*.

<sup>23</sup> Dédicace érigée par Aur. Sabinus fils de Théophilos, Syrien, prêtre et marchand de vin (en Dacie), et par Aur. Primus Ἀστέφ τῷ καὶ Ἰουλίῳ (sic), β(ου)λ(ευτῆς) τῆς Δακίας Σεπτίμια Πορολίσσου.

<sup>24</sup> *P. Ael. Malachu(s), flamen q(uin)q(uennalis) mun(icipii) S(eptimii) Por(olissensis) et sacerdos Dei n(umeri) P(almyrenorum) P(orolissensium)* (ILD 680) ; le décurion *P. Aelius Iacubus* (ILD 681), déjà cité.

pourrait passer pour un V. Pour toutes ces raisons, la lecture du *cognomen* reste sujette à caution. On pourrait hésiter, pour la première moitié du nom, entre *Sia-* et *Sta-*, et, pour la seconde moitié, entre *-dylo* et *-dulo* ; une terminaison en *-io* est, en revanche, beaucoup moins probable. Après avoir examiné toutes les possibilités de lecture, on a privilégié la forme *Stadylo*, qui de toute manière, à l'instar de toutes les autres alternatives, fournit un nom nouveau<sup>25</sup>. S'il n'est pas aisé de l'expliquer, plusieurs pistes sont à envisager :

a) un nom grec (l'hypothèse la plus vraisemblable). Dans ce cas, il pourrait s'agir d'un dérivé hypocoristique (\**Σταδύλων*, tiré de \**Σταδύλος*) bâti sur la racine *σταδ-* ; néanmoins, le radical de *στάδ-ιον* n'est pas très productif dans l'onomastique grecque<sup>26</sup> ;

b) un nom latin, mais il est très difficile de le mettre en rapport avec le gentilice *Stadius* (AE, 1996, 1776, fém. *Stadia*, en Afrique Proconsulaire), en plus du suffixe particulier ;

c) il convient, d'écarter, en revanche, les hypothèses celtique<sup>27</sup> et syrienne<sup>28</sup> ;

d) quant à l'onomastique indigène (*dace*), elle reste encore assez mal connue, et l'absence des porteurs de noms indigènes au sein de l'élite provinciale est, à ce jour, une évidence.

Faute de parallèles pertinents, l'origine de ce nom, et donc du personnage<sup>29</sup>, reste inconnue. Il est par conséquent plus prudent de n'émettre aucune spéculation à ce sujet.

Dan Dana  
CNRS/ANHIMA  
2, rue Vivienne  
75002 Paris, France  
ddana\_ddan@yahoo.com

Radu Zăgreanu  
Complexe Muséal Départemental Bistrița-Năsăud  
Str. Gen. Grigore Bălan nr. 19  
420016 Bistrița, Roumanie  
raduzagreanu@gmail.com

<sup>25</sup> On peut aussi penser à une faute du lapicide, pour *Stabulo*, mais ce serait trop spéculatif.

<sup>26</sup> H. Solin, *Die stadtrömischen Sklavennamen. Ein Namenbuch*, II (*Griechische Namen*), Stuttgart 1996, 544 (fém. *Stadio*) ; sur les noms grecs en Dacie romaine, voir L. Ruscu, *Die griechischen Namen in der Provinz Dakien*, Acta Musei Napocensis 35 (1998) 147–186.

<sup>27</sup> Il existe une famille de noms en *Suadul(l)-*, à laquelle on ne peut cependant rattacher notre exemple ; voir les exemples dans OPEL IV 96, et chez X. Delamarre, *Nomina Celtica Antiqua Selecta Inscriptionum (Noms de personnes celtiques dans l'épigraphie classique)*, Paris 2007, 172.

<sup>28</sup> Les porteurs de noms syriens sont particulièrement visibles dans l'épigraphie de *Porolissum*, mais aucun parallèle ne peut être proposé dans cette direction.

<sup>29</sup> Pour une vue d'ensemble de la province, voir L. Mihăilescu-Bîrliba, *L'origine de l'élite municipale en Dacie romaine*, Studia Antiqua et Archaeologica 16 (2012) 153–187.

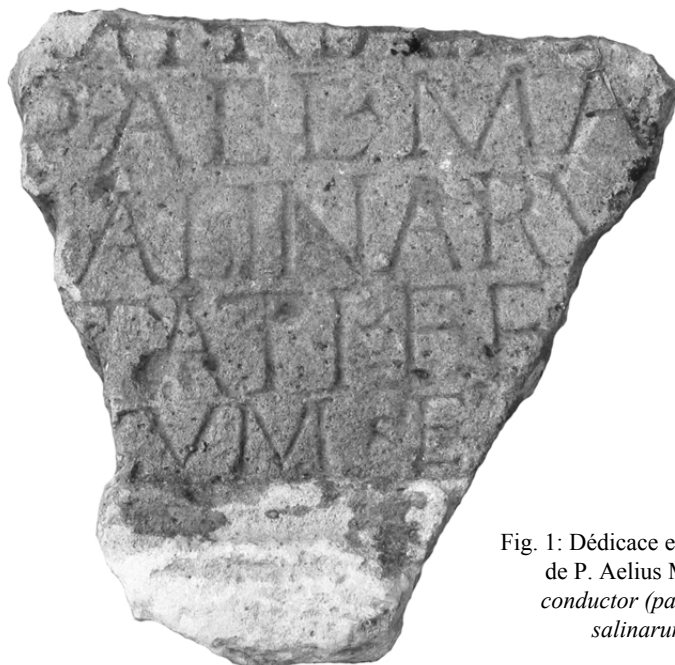


Fig. 1: Dédicace en l'honneur de P. Aelius Marius, *conductor (pascui et) salinarum*.

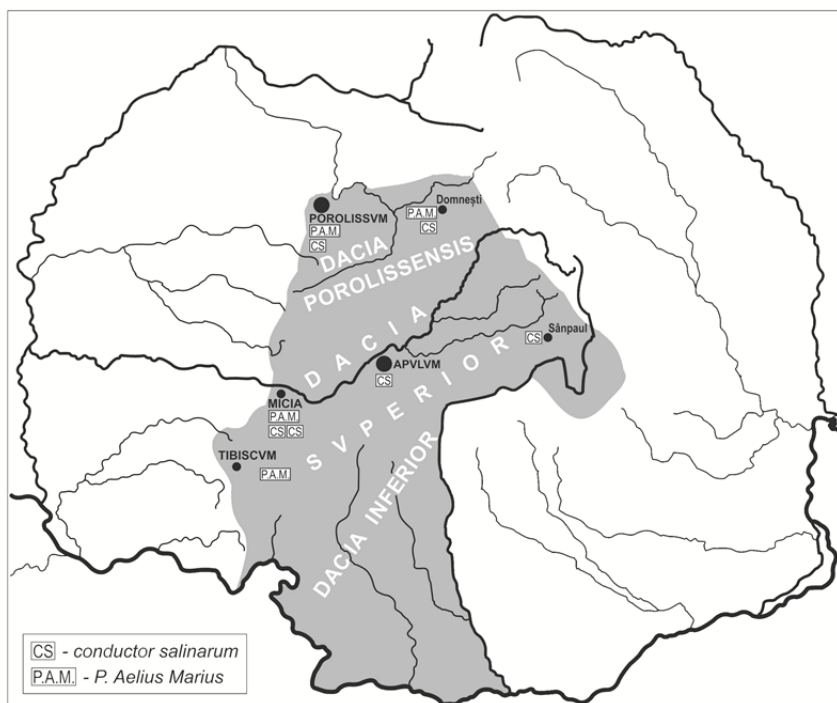
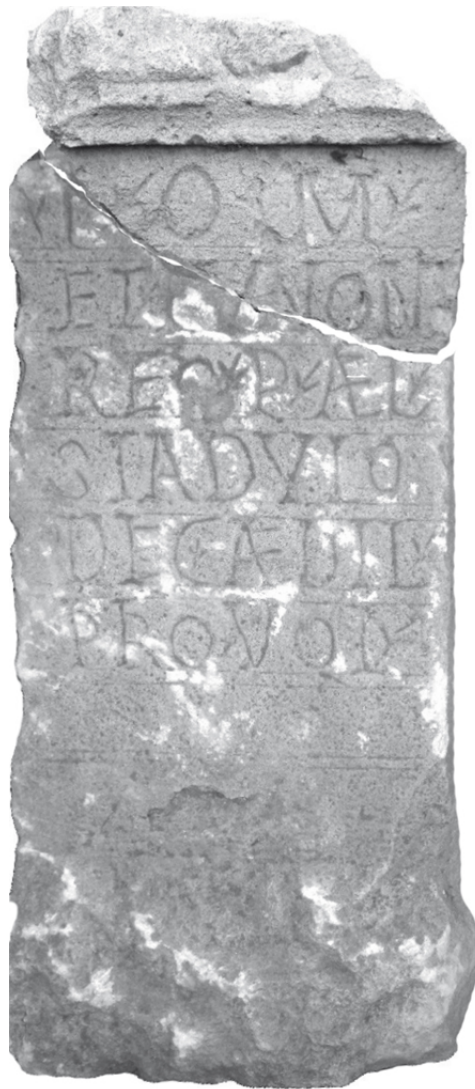


Fig. 2: Carte de la Dacie romaine

zu D. Dana, R. Zăgreanu, S. 28 und 31





Dédicace de P. Aelius Stadylo, décurion et édile de Porolissum

zu D. Dana, R. Zăgreanu, S. 32

*Pw/wpi ulgf lpi wpi gp'Dkrf o cvgt kntlp'f gp'Lcj t gul@f gp'3/4: <*

V| EJ G1 gy @ tv'gkp'plej v'gzmuxsgu'plej v'Adgtvci detgu.'r gtu'prij gu'v'pf 'dguej t@mgut'gej v'cwh'P w| wpi 'T gu'Dkrf o cvgtknt'f kgug'F qmwo gpw0Cmg'C ddkrf wpi gp'ukpf "cvuuej nge'itej 'h'x' T gp" r gtu'prij gp.'plej v'inqo o gt| kmgp'T gdtcviej 'dgunko o v'f cu'Eqr (tki j v'dngkdv'dgk'f gp'J gtcwii gdgtp.'Cwqj gp'qf gt'wupuki gp'T'gej v'gkpj cdgtp0Cn'P w| gt'ukpf 'Ug'ukpf'plej v'f ci w'dgt'gej w| v'g'p'g' Nk gp'| w'cdgtvci gp.'| w'tcpu'gt'g'gp'qf gt'cp'F tksg'y g'kst'| w| gdgp0F'g'P w| wpi 'ngm'ngk'p'g'cdgtvci wpi 'T gu'Gki gpwo ut'gej w'cp'T'gp' Cddkrf wpi gp'T'ct0

*Vgt o u'q'lt'wag'q'liko ci gu'lp'yj g'c'ppw'nc'xqmo gu'3/4: <*

V| EJ G1 t'cpw'yj g'p'q'p' g'zenuxsg. 'p'q'p'w'cpu'gt'cdng.'r gtu'p'nc'p'f 't'gut'lev'f' 'ki j v'q'lt'w'upi 'y' g'lo ci gu'lt'qo 'y' g'Y qewo gpw0Vj ku'T qewo gp'v'ku'lp'g'p'f g'f 'h'q' 'y' g'Y gtu'p'nc'p'q'p'eqo o g'tel'c'ri'wug'0Vj g' eqr (tki j v'q'p'cm'lo ci gu'd'ng'upi u'a'q'yj g'c'w'w'j q'q' 'q' 'q' 'q' 'y' g' 'eqr (tki j v'j q'f gtu0| q'w'f q'p'q'v'j cxg'yj g' 'tki j v'q' 't'cpu'gt'c' 'h'eg'peg'q' 'q' 'y' k'g' k'v'q'c' 'y' k'f' 'r'ct'v' (0Vj g'wug' T'q'gu'p'q'v'g'r g'ug'p'v'c' 't'cpu'gt' 'q'lt'y' g' eqr (tki j v'q'lt'yj g'lo ci g'o cvgtknt'p'yj ku'T qewo gpw0